

Entré april 1995

Mästaren och Margarita än en gång på scenen:

Satan – en ond Djävul?

En satans lek av Leif Olberius efter Michail Bulgakovs roman Mästaren och Margarita, Teater Satori. Regi Mikael Lidén, scenografi Jeanette Wiman, kostym Margit Forsberg, med Dan Raskler, Bengt Å Håkansson, Justine Kirk, Henrik Möller, Beata Psilander, Göran Svensson, Olberius, Andreas Ehres, Åsa Nyhlén Siviero. Premiär i Stockholm 31/3 1995.

Michail Bulgakovs roman "Mästaren och Margarita" utövar en stark lockelse på teatern, många dramatiseringar har prövats. Det förefaller mig lika svårt att fånga hans flygande persongalleri på scenen som att få ner Chagalls blå hästar på tilljorna, men Teater Satoris Mikael Lidén, regi, och Leif Olberius, dramatisering, har handfast gripit sig verket an och lockat mycken spelglädje ur sin ensemble.

De tar fasta på ramberättelsens "realistiska" scener och Satan själv blir en mycket påtaglig figur i Dan Rasklers tappning; hans självbelåttna varggrin mot den usle poeten Bezdómnyi och den ryslige redaktören Berlióz – han som får huvudet avklippt kommer jag inte att glömma i första taget. Det får mig nästan att känna sympati för dessa medlöpare, precis som jag kan känna sympati för Göran Svenssons tungsinta och svettiga Pilatus. Och det var kanske inte riktigt Bulgakovs mening. Bulgakovs Satan ska nog ha mer av den hebreiska betydelsen av åklagare över sig – han som anklagar människorna inför Gud – än den ondsinte Djävul som Luther kastade bläckhorn efter.

Han driver emellertid sitt spel

ganska underhållande och flera av figurerna runt honom blir festliga, inte minst dramatikern själv, Leif Olberius, som Korovjev – han med den schackrutiga kavajen och den spruckna tenoren. Margarita själv som dyker upp efter paus blir i Justine Kirks tappning en varm och vardagsnära gestalt.

Det sublima, vemodiga och verklighetsöverskridande där Bulgakov skriver in sig själv i romanen och den eviga drömmen finns det inte riktigt plats för. Det är den glada satiren – med diffus måttavla – som ger **En satans lek** dess liv.

ULF SÖRENSON